# Your Board of Directors

**2016-2017**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Position</th>
<th>Name</th>
<th>Phone</th>
<th>Email</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>President</td>
<td>Robert Cardinal</td>
<td>819 687-2045</td>
<td><a href="mailto:robertcardinal17@hotmail.com">robertcardinal17@hotmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vice-President</td>
<td>Robert Laperrière</td>
<td>819 687-8099</td>
<td><a href="mailto:robert-laperriere@hotmail.com">robert-laperriere@hotmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Treasurer</td>
<td>Ana Dalmau</td>
<td>819 687-2504</td>
<td><a href="mailto:dalmau.ana@gmail.com">dalmau.ana@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Secretary</td>
<td>Monique Leduc</td>
<td>819 687-8704</td>
<td><a href="mailto:leduc_monique@hotmail.com">leduc_monique@hotmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Directors</td>
<td>Brian Basanda</td>
<td>613 834-7853</td>
<td><a href="mailto:basandabrian@gmail.com">basandabrian@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Katherine Kane</td>
<td>819 687-9247</td>
<td><a href="mailto:katherine.kane1@outlook.com">katherine.kane1@outlook.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Michel Mont-Briant</td>
<td>819 687-3964</td>
<td><a href="mailto:m.montbriant@videotron.ca">m.montbriant@videotron.ca</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Daniel Noiseux</td>
<td>819 687-2662</td>
<td><a href="mailto:danielnoiseux@hotmail.com">danielnoiseux@hotmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>David Spanner</td>
<td>819 687-9247</td>
<td><a href="mailto:david.spanner@live.com">david.spanner@live.com</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The Committees

**Advertising:**
- Brian Basanda
- Robert Cardinal
- Ana Dalmau
- Katherine Kane
- Michel Mont-Briant
- David Spanner
  
Email for advertising: lerelaisweb@hotmail.com

**Water Quality**

- [Follow-up RSVL and septic systems](#)
- [Transparency measurement](#)
- [Run-off water quality](#)
  
Robert Cardinal

**Le Relais:**
- Brian Basanda
- Robert Cardinal
- Ana Dalmau
- Katherine Kane
- Monique Leduc
- Michel Mont-Briant
- Daniel Noiseux
- David Spanner
  
Email: lerelaisweb@hotmail.com

**Editor:**
- Monique Leduc

**English Translation:**
- Karl Holmes & Pauline Sarrazin
  
Email: lerelaisweb@hotmail.com

---

This allocation of responsibilities was updated on July 9, 2016.
The President’s Report

The complete president’s report presented during the July 2, 2016 general assembly is available on the AVEC web site. Here is a résumé of the aforementioned report.

The action plan for 2016-17 is as follows:

- Monitoring of RSVL for physico-chemical analysis.
- Follow-up on code of ethics project.
- Monitoring increase of access rights to public boat launch.
- Set up the next clean-up day.
- Continue developing the association’s web site.
- Organize an activity to celebrate AVEC’s 30th anniversary.
- Begin a study of the characterization of aquatic plants.
- Monitor file on test of conductivity with the RPNS.
- Monitor timber felling.
- Monitor improvements on public boat launch.

As for water quality, the measurement of phosphorus levels started in 2012 and the results tell us that there has been no noticeable deterioration in water quality.

Transparency measurements of the last 12 years have varied from 5.9 m to 7.4 m.

The president underlined the municipality’s excellente collaboration with AVEC on different levels.

A characterization of aquatic plants was completed in 2015. The report reveals that the lake is populated with more than 43 species of aquatic plants. No invasive plants species were found.

The Carrière sawmill completed a wood cut in 2015. I can state that the work was well done and it was a « clean » cut.

I did a follow-up with Mme Nadon of the MRNF concerning the fish stocking. Tests took place with respect to the touladi population. Because of the positive results the fishing of touladi in 2016 is permitted respecting the catch and release of touladis less than 55 cm to ensure their sustainability.

The code of ethics is printed in two languages on 8 ½ by 5 ½ cards and will be distributed to all residents. Copies will be available at all village dépandeurs.

The clean-up day took place on May 28. A significant improvement was noted this year. However, the beer can festival is still with us. Thanks to the following volunteers: Messieurs Noiseux, Spanner, Holmes, Duchaine and Leclerc and Mesdames Robert, Sarrazin, Kane Katherine, Kane Marilou and Mme Leduc. Thanks to Mme Rochon for the meal served to our volunteers after the clean-up day.

Thank you to all those who volunteered for the subscription drive; Mme Linda Cardinal, Mme Pauline Gauthier, Mme Eva Trzciniska as well as members of the Board. Thanks to you we have reached the heights of 150 subscriptions.

Improvements were made to the public boat launch by the municipality to settle the problem of erosion as well as facilitate its use. A better locking system was installed.

The president points out that the contact information to reach members of the Board is available in Le Relais.

Robert Laperrière
On Saturday, July 2, 2016, 27 people attended the opening of the annual general assembly.

The president’s report read by the president is available on the AVEC web site.

The financial report read by M. Mont-Briant is available in this edition of the newsletter.

As a follow-up to the end of the fish restocking by the Ministry, M. Cardinal sought information from Mme Nadon, in charge of fisheries, at MFFP. Given that the touladis are reproducing normally and the lake is healthy, Mme Nadon advised against a fish restocking.

M. Cardinal underlined that as of this year (2016) we can keep all touladis caught on the condition that the touladis are 55 cm and greater in length. The president informed us that the lock mechanism of the gate at the public boat launch will be modified for easier use. He added that the management of the boat launch falls to the municipality.

The host of the AVEC web site stays the same for the year 2016-2017. This site contains all the communications and reports of the past years and is constantly being updated.

The biologist, Mme Milaine Richer-Bound, presented her report on the lake’s aquatic plants. Her report, in PowerPoint, is available on the AVEC web site.

AVEC celebrated 30 years this year. To highlight this event, a corn roast will be held at a time and place to be determined.

The cleanup day was a success. It was advised to repeat this day in 2018 and every two years thereafter.

A laminated copy of the code of ethics was distributed to all attendees and a copy will be given to residents during the next subscription drive.

The president pointed out that a municipal bylaw concerning ATVs is being prepared. This upcoming bylaw will allow ATVs to travel on the shoulder (or extreme right) of public roads around Lake Cameron.

With respect to the distribution of the Relais, it will be distributed to members who have paid their subscription.

Thanks to the following volunteers for helping us on the subscription drive:

Mme Linda Cardinal, Mme Dany Dubreuil
Mme Pauline Gauthier et M. Gilles Carignan.

Robert Laperrière

Here are the results of the elections of the regular Board on July 9, 2015 for the positions on the Board.

The members of the board for the year 2016-2017 are:

- M. Robert Cardinal, president.
- M. Robert Laperrière, vice-president.
- Mme Monique Leduc, secretary.
- Mme Ana Dalmau, treasurer.
- M. Brian Basanda, director.
- M. Michel Mont-Briant, director
- M. Daniel Noiseux, director.
- M. David Spanner, director.
- Mme Katherine Kane, director.

Thank you for dedicating your time to the cause.

Robert Cardinal, président
To celebrate the thirtieth anniversary of your association, the members of the Board decided to celebrate the event by inviting the members of AVEC as well as their families to a corn roast.

The Corn Roast took place August 27, 2016 at the Vendée Community Centre, under ideal conditions.

Board members of AVEC would like to thank all the residents who « braved the great weather», and lead to, without a doubt, a great day celebrating with us.

There were over fifty « brave souls » who had to choose between hot-dogs and corn, between the juice and the pop not forgetting « a side » of French fries.

We hope you enjoyed this event.
It’s our way of thanking you for having supported and encouraged your association for more than thirty years.
For our part, we are ready to work for another « thirty years » for the environmental cause, through your association.
Thank you for your participation. We wish you a wonderful autumn season.
Your AVEC board members.

Robert Cardinal
Robert Laperrière
Ana Dalmau
Monique Leduc
Brian Basanda
Katherine Kane
Michel Mont-Briant
Daniel Noiseux
David Spanner
Follow-up on physico-chemical analyses according to the RSVL protocol for the summer of 2015. In the future, water analyses will be from a single point above the deepest part of the lake. Study of the characterization of aquatic plants in August 2015 done with the help of RPNS. Follow-up on the lumbering. The president informs the Board that the lumbering would continue to autumn 2015 and it was done cleanly. Work on the lake’s public boat launch was carried out. It appears that the gate’s locking system is a weakness that needs correcting. The president received a letter from Mme Nadon informing us that that tests were done on the lake in the summer of 2015 and the fishery will be reopened in 2016 with the condition of catch and release of all touladis less than 55 cm. According to Mme Nadon it was suggested to not stock Lake Cameron because the lake is healthy and the trout will reproduce naturally. May 28 2016 the ditch cleanup day was held. A great improvement over past years. As always, the beer can festival won all categories of garbage collected. The code of ethics was printed and laminated on 21 cm by 14 cm cards. The code was printed on both sides with French and English versions. A follow-up will be done on the boat launch to quantify the residents and non-residents as well as the size of motors used. The contract with the AVEC web site host was renewed for another year. The address stays the same: avec-cameron.ca. A program will be established to celebrate the 30 years of the AVEC association.

Robert Laperrière

If you have any environmental questions that need to be answered, the municipality of Amherst has a frequently asked questions (FAQ) section on its internet site. You will find answers to such questions as; how to limit excessive growth of aquatic plants, why the lawn shouldn’t be cut along the shore, what are cyanobacteria or aquatic plants? In short, this tab gives pointers on how to participate in the health of your lake. To get access, here’s the web site: http://municipalite.amherst.qc.ca/la-sante-de-votre-lag

Since December 2008, residents have had to revegetate the first five meters of all cleared shoreline. During the presentation of the report on the characterization of aquatic plants by Bio Environnement, the biologist Mme Richer-Bound suggested to us a list of trees and shrubs for the revegetation of the shoreline, adapted to our environment. Here’s her list. For shrubs to be planted along the water:

Gale balsam (1)
Bushes to be planted behind include sweet gale, broad-leaved meadow sweet (2), or blueberries.

The recommended trees are; balsam fir, yellow birch (4) and red maple (3).

The flowering herbaceous plants are black-eyed Susans (5) or white daisies (coneflower), clover (6), orange and yellow hawkweed (7).

And finally herbaceous plants to cover the spaces are clover (8), grasses (9), etc.

The municipality has a list of plants authorized for planting along the river buffer strip, a list you can consult at any time on their internet site.

For more details on the benefits of a river buffer strip, planning the planting, how to plant, care after planting, etc., a useful guide «plantation et entretien d’une bande riveraine» is available at: banderiveraine.org

Happy planting.  

Robert Laperrière

7
For several years’ volunteers have crisscrossed the lake to count the watercraft found on the lake. These past years from 2010 to 2015, there has been an increase of pontoon boats and wake boats. If we compare 2016 with 2015, we can say that the number of boats in all categories has stayed the same.

Thanks to volunteers, Mme Katherine Kane and M. David Spanner for doing the 2016 count.

The June edition of the Le Relais newsletter was distributed to all residents surrounding Lake Cameron. However, the September, December and April editions were distributed only to those members who had paid their voluntary subscription for 2016. For those residents wishing to become members, a subscription form is available on the AVEC web site. This form can be downloaded, printed and cut out at the following link:

http://0104.nccdn.net/1_5/065/1a3/1b0v16.4-Page-4-encart--13.pdf.pdf

Have a good fall.

Robert Lapierre
During the summer of 2015, the association commissioned a study on the characterization of aquatic plants. The report was presented during the July 2, 2016 general meeting by the biologist, Mme Richer-Bond.

The report on the characterization of the lake’s aquatic plants is available on the AVEC web site. Mme Richer-Bond’s PowerPoint presentation is also available on the AVEC web site.

The report is also available on the Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon, RPNS web site.

Robert Laperrière
Organizing a corn roast requires a great deal of work and organization. Thanks to M. Philippe Garnier who provided the drinks (juice, water, ice), the broiler and the pot for the corn, as well as wood for the BBQ, and to M. Maurice Garnier for the loan of the BBQ. Thanks to M. Daniel Noisieux for the loan of the tent, and those in charge of the community centre for the loan of the tables and chairs. I thank Mme Katherine Kane and Mme Monique Leduc who were responsible for organizing the event. Thanks to Mme Marjolaine Brunet and to M. Jacques Brunet for their help in the smooth running of the day. And thanks to the board members who contributed to a successful celebration. 

Robert Cardinal

This summer, we noticed that the majority of boaters respected, among others, two parts of the code of ethics.

Part 8: Respect the navigation code. While motor boating, stay at least 50 meters from the banks for environmental and security reasons.

Part 10: Do your wakeboarding, surfing and use watercraft only in the centre of the lake staying perpendicular to the shoreline.

We thank all boaters who practice their sport respecting the code of ethics. You are to be congratulated.

Your AVEC board.

Robert Laperrière
**AVEC CAMERON**  
**Statement of Revenues and Expenditures: May 1 2015 to April 30 2016**

### Revenues

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Municipal subsidy</td>
<td>806,65 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Interest</td>
<td>150,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Refund overpaid (sign)</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Subscriptions</td>
<td>3 000,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Advertising</td>
<td>140,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Sponsorships (Subsidy)</td>
<td>200,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Amounts received tap water analysis</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total revenues</strong></td>
<td>4 296,65 $</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Expenditures

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fees Caisse Populaire</td>
<td>85,18 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Annual general meeting</td>
<td>140,52 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Meeting costs</td>
<td>37,03 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Printing Le Relais</td>
<td>641,47 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Stamps, stationary &amp; miscellaneous</td>
<td>651,09 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Sign repair</td>
<td>85,13 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Subscriptions</td>
<td>34,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental analysis and report</td>
<td>1050,58 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Cost tap water analysis</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Clean-up day</td>
<td>60,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Internet site</td>
<td>179,61 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Participation PROMA</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total expenses</strong></td>
<td>3 014,61 $</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Year’s Surplus</strong></td>
<td>1 282,04 $</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Statement of Expenditures

#### Assets

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Available</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Current account Caisse Populaire St-Jovite</td>
<td>8 971,92 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Shares Caisse Populaire St-Jovite</td>
<td>5,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Savings account</td>
<td>5,45 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Inventory - Maps</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Investments</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Balance</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Accounts receivable</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total assets</strong></td>
<td>8 982,37 $</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Liabilities

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Accounts payable</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Members’ holdings to April 30 2014</td>
<td>7 700,33 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Year’s surplus</td>
<td>1 282,04 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Cheques in circulation</td>
<td>0,00 $</td>
</tr>
<tr>
<td>Members’ net assets to April 30 2015</td>
<td>7 700,33 $</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total of Liabilities and members’ assets</strong></td>
<td>8 982,37 $</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Useful links:**
- Report on the characterization of aquatic plants: [http://0104.nccdn.net/1_5/0b5/1a3/1b9/r16.4-Page-4-encart--13-pdf.pdf](http://0104.nccdn.net/1_5/0b5/1a3/1b9/r16.4-Page-4-encart--13-pdf.pdf)
- Subscription form: [http://0104.nccdn.net/1_5/0f6/30f/306/panicarte_code_dethique_v4-jpeg-converti.jpg](http://0104.nccdn.net/1_5/0f6/30f/306/panicarte_code_dethique_v4-jpeg-converti.jpg)
- AVEC site: [http://avec-cameron.ca/Lac-Cameron-Amherst.html](http://avec-cameron.ca/Lac-Cameron-Amherst.html)
- RPNS site: [http://www.rpns.ca/](http://www.rpns.ca/)
- Code of ethics: [http://0104.nccdn.net/1_5/0f6/30f/306/panicarte_code_dethique_v4-jpeg-converti.jpg](http://0104.nccdn.net/1_5/0f6/30f/306/panicarte_code_dethique_v4-jpeg-converti.jpg)
**Épicerie du village**

- Bière • Vin • Glace
- Variétés
- Propane / essence
- Permis et articles de chasse et pêche
- Droit d'accès Réservé Faunique Papineau-Labelle
- Guichet automatique A.T.M.

**Boucherie Vendée**

**Philippe Garnier**

1759, rue du village, Vendée (Québec) J0T 2J0

**(819) 687-2741**

Saucisse Maison

**Boulangerie**

Desserts et pains variés cuits sur place

**BOUCHERIE**

Viandes fraîchement dispatchées de 1ère qualité
Belle variété de viandes froides et fumées
Viande à fondue bourguignonne ou chinoise

**PRODUITS MAISON**

Essayez nos savoureux plats cuisinés spécialement pour vous.

Pâtes au poisson, pâtes au saumon, tournières crétons, coquilles St-Jacques, etc.

---

**Information et réservation**

819 687-3838

2212, chemin du lac Cameron